برنجی سنة عدد : ٤١

صباح

بازار ایرتسی ٥ نیسان ١٨٧٦

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه ـ التی ایلغی بر بچق مجیدیه ـ اوچ ایلغی اوچ چاریکله مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینک سطری ٤٠ سائر اعلانلرک سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

اسلامبول ٢٢ ربیع الاول ١٢٩٣

شئونات

تراونیک و بنالوقه متصرفلری طرفندن مقام جلیل صدارت عظمایه تقدیم اولنان تلغرافنامه‌لرک صورتیدر :

غلاموج فرقه‌سی اولان عساکر ردیفه ایله عساکر احتیاطیه چهارشنبه کونی اوجاق قریه‌سندن حرکتله ، بر بچق ساعت مسافه‌ده واقع وارناق نام موقعده اشقیایه تصادفله ، بر هجومده یرندن قالدیریلوب ، بر مدت مسافه قطع ایتدکدن صکره ، قره تپه‌ده دخی واقع اولان مصادمه ومضاربه‌ده ، له‌الحمد ، اشقیا قهر وتدمیر ، وطاغلره فرار ایتدیردکلرینی متعاقب ، میدان ظفردن علی جناح الاستعجال اولاشدیریلان خبر نصرتی تبشیر ایدرم .

٢ نیسان ٩٢ رشید

کچنلرده مطابیچه باقانده پریشان ایدیلان اشقیادن مزبور بالقانده قالمش اولانلرک قارشی‌یه فرارلری مظنون اولان محلاره پوصولر ترتیب اولنه‌رق ، کچن مارتک اوتوز برنجی کیجه‌سی ساعت اون راده‌لرنده ویرباز نهری بوینده عساکر شاهانه طرفندن قوریلان پوصویه محاذی محلدن ایکیوز قدر ادم الور بر بیوک قایق ایله مملو اوله‌رق اشقیانک کچدیکی کورلمکله ، یاریم ساعت محاربه اولندقدن صکره ، مزبور قایق اشقیا ایله برابرجه غرق ایتدیرلمش اولدیغی بیکباشی رائف افندی طرفندن بیلدیرلمشدر . ٢ نیسان ٩٢ عبدالله

ارضروم ولایتی والیلکی دردنجی اردوی همایون مشیرلکنه علاوة دولتلو یاور پاشا حضرتلرینه ؛

آیدین دفترداری سعادتلو شاکر افندی حضرتلرینه رتبهٔ اولی صنف اولی توجیه بیورلمشدر .

رسومات مجلسی رئیس ثانیسی سعادتلو نجیب پاشا حضرتلرینه نیشان عالیٔ عثمانینک ایکنجی رتبه‌سی احسان بیورلمشدر .

— ایران سفیری دولتلو محسن خان حضرتلری دون اقشام وکلای فخام حضراتیله سفرای اجنبیه وبعض مأمورین کرامه بر ضیافت ویرمشدر .

— دون پاسقالیا اولمق مناسبتیله روسیه و یونان سفرایله مملکتین ، صرب وقره‌طاغ قپو کتخدالری البسهٔ رسمیه‌لرینی لابس اولدقلری حالده فنارده پطریقخانه کلیساسنه کیده‌رک ، مذهب آیینی اجرا ورتبتلو پطریق افندی حضرتلرینی تبریک ایلمشلردر .

— روم پطریقی رتبتلو یواکیم افندی حضرتلری چارشنبه کونی خارجیه ناظری دولتلو راشد پاشا حضرتلرینک قوناقلرینه کیده‌رک ، مشار الیه حضرتلریله ملاقات ایلمشدر .

— راغوزه‌دن یازدقلرینه نظراً ، اوستریا حکومتی دالماچیالیلرله سائر اوستریا تبعه‌سنه اورالرده بولنان اشقیا ایله اختلاط ومناسبتی واشقیایه ارزاق وسائره ویرمه‌لرینی قطعیا منع ایلمشدر .

— اختلالک اصل مرکزی اولان هرسکک جهت جنوبیه‌سنده اشقیادن اثر قالمدیغی حالده ، بر وقتدن بری بوسنه‌نک جهت شمالیه‌سنده وخصوصیله بهکه سنجاغنده اختلال امارلری کورلمکه باشلادی .

« پرس » نام ویانه غزته‌سی دیورکه : صربلیلرک امدادیله برابر اشقیا بوسنه‌نک شمال طرفلرنده بر شیئه موفق اوله‌مازلر ؛ چونکه اوطرفلرک اکثر اهالیسی اسلامدر .

— هرسک ولایتنده استولجه ایله لوبین بیننده بر تلغراف خطی تمدید اولنمشدر .

— یونان سنجاقلرندن ـ ترحاله سنجاغیله همحدود اولان ـ (لامیا) غزته‌لری یکیشهر طرفلرنده بعض حیدود طاقملرینک ظهوریله ، اره صره یونان طوپراغنه دخی کیروب ، اشیا وحیوان چالدقلرینی بیان ایدیورلر .

« فار ـ دو ـ بوسفور » ک خبر الدیغنه نظراً ، یونان حکومتی مذکور خرسزلرک دفعی خصوصنده باب عالی ایله بعض مخابراته کیریشمش ؛ ویانیه ولایتنه بوبابده تدابیر لازمه‌یه تشبث اولنمق اوزره امرنامهٔ سامی یازلمشدر . یونان غزته‌لری او طرفلردن خرسزلرک دفعی سابق یانیه ولایتنده‌کی عساکر شاهانه قوماندانی اولوب ، هرسکده بولنان سعادتلو محمد علی پاشا حضرتلرینک اعاده‌سنه متوقفدر ، دیورلر .

بزه قالیرسه ، (لامیا) غزته‌لریله « فار ـ دو ـ بوسفور » ک ویردکلری بو حوادث پک یکی اولمامیلیدر ؛ چونکه بو آرالق او طرفلرده حیدودلر بولندیغنی ایشیتمدک .

— اسکندریه‌ده‌کی بلچیقه قونسلوسنک بلچیقه‌ده قونسلوسلره مخصوص طبع اولنان « ره‌وو ـ قونسولر ـ بلژ » مجموعه‌سنه ویردیکی معلوماته نظراً ، مصرک

چیقان ۷۵ سنه‌سی پاموق محصولاتی کچن سنه‌نك محصولاتندن یوزده یکرمی یکرمی بش زیاده، وقنطارینك فیأتی اون آلتی ایله اون سکز شلین بیننده، یعنی کچن سنه‌کی فیأتندن یوزده اون اشاغی ولنمشدر. کچن سنه‌نك مجموع محصولاتی ایکی ملیون ایکیوز اللی بیك قنطار ایکن، بو سنه ایکی ملیون یدی یوز اللی بیك قنطاره بالغ اولمشدر. اگرچه کچن ایلك بهارده بعض طرفلرده طولو یاغمه ایدی، چیقان سنه‌نك محصولاتی بوندن ده زیاده اوله‌جقدی. پاموغك جنسی دخی هر سنه‌دن ایی اولوب اشاغی جنسلری، فلاحلرك پاره‌یه اولان شدت احتیاجلری سببیله، برآز اینمش ایسه‌ده، برنجی جنسی دائما برفیأتده‌در. یالکز بر هفته‌ده ایکیوز بیك قنطار پاموق اخراج اولنمشدر. غربیه سنجاغنده اکثریا ایکی بیك قنطار پاموق حاصل اولمقده ایکن، بو سنه اوچیوز بیك قنطار حاصل اولمشدر. پاموق تخمی ده سنین سابقه‌یه نسبة یوزده یکرمی یکرمی درت زیاده اولوب، فیأتی دخی یوزده اون مقداریجه دها یوکسکدر.

— پاسقالیا کونلرنده تفنك وطبانجه آتانلردن بر لیرا جزای نقدی آلنه‌رق، پطریقخانه‌لری معرفتیله منسوب بولندقلری ملتلری فقراسنه توزیع ایدیله‌جکی یازمشیدك. فقرانك دعاسی تأثیرندن اولمالیدرکه اولبسی اقسامدن بری بوقدر تفنکلر ایشیدیلیور. اگر اعلان اولنان تنبیه اجرا اولنورسه، فقرا طاقملری — خصوصیله بویله بروقتده — تبریکه مستحقدرلر.

— طوپ قپو طرفلرنده یقدیرلمقده اولان سورك ایچنده بر طاقم رسم ویازیلری حاوی بعض طاشلر بولنمش، که اوزرلرنده قسطنطینك اسمی و ۳۰۸ تاریخی بولندیغی کبی، ینه حکمدار موی الیهك نامنه وبعضیسی ۳۰۶، بعضیسی ۳۲۱ تاریخلی بعض سکه‌لر دخی بولنمشدر. بو اثرلر استانبول سورینك تاریخ انشاسنی تعیین ایدیور.

— پنجشنبه اقشامی ضبطیه خفیه‌لری فری کوینده مقدما غلطه سرایی محبسندن قاچمش اولان مجرمیندن ایکی سنه حبس ایله محکوم اولان دیمتری قصاب نام شخصی دردست ایتمشلردر. مرقومك اوزرنده سلاح بولنمش ایسه‌ده، قوللانمغه وقت بوله‌مامشدر.

— بك اوغلنده سروری سوقاغنده اوچ کشینك بر قاچ کیجه‌دن بری بر اوك اطرافنی طولاشمقده اولدقلری قومشولری طرفندن ضابطه‌یه خبر ویرلمکله، بر قاچ ضبطیه صاقلانوب پنجشنبه کیجه‌سی مرقوم اوچ کشی مقصدلرینه مبادرت ایتمکده ایکن، طوتوب غلطه سراینه کوتورمشلر. بریسی ضبطیه نفراتی اوزرینه طبانجه بوشاتمش ایسه‌ده، قورشون کیسه‌یه اصابت ایتمه‌مشدر. بو آدملر دفعاتله ضابطه‌نك الینه کچمش جنایات مکرره اصحابندن اولوب، اوزرلرنده سلاحلر وبعض آلتلرله بر چوق اناختارلر دخی بولنمشدر.

ممالك اجنبیه

یونان قرالی برنجی یورکی حضرتلری اوکچن‌کی بازار کونی فامیلیاسیله برابر آتنه‌دن حرکتله، اوروپانك بعض طرفلرینی وخصوصیله وطنی اولان دانیمارقه‌یی کزدکدن صکره، پترسبورغه کیدوب، فامیلیاسنی اوراده براقه‌رق، کندیسی دانیمارقه‌یه عودت ایده‌جکدر. روایت اولندیغنه نظراً، یونانلیلر مشارالیهك دانیمارقه‌ده قالوب، یونان قراللغنی اقرباسندن برینه ترك ایتمك نیتنده اولدیغنی آکلایه‌رق، بونك اجراسنه مانع اولمق ایچون، چوجقلرینی آتنه‌ده براقمسنی تکلیف ایتمشلردر.

— روسیه رسمی غزته‌سنك روایتنه نظراً، چار حضرتلری نیسانك اواخرنده امسه متوجهاً پترسبورغدن حرکت ایده‌رك، کیدرکن، یولی اوستنده بولنمق مناسبتیله، براینده دخی اوچ کون اقامت ایده‌جکی کبی، امسدن عودتنده دخی (ژوجنهایم) شهرنده بر قاچ کون قاله‌جق؛ وحزیرانك اواخرنده روسیه‌یه عودتله، پترسبورغك جوارنده اقامت ایده‌جکدر. (هلسینغفور) قلعه‌سنه بر سیاحت ایتدکدن، وبرازیلیا ایمپراطوریله ایمپراطوریچه‌سنی ودانیمارقه قرال وقرالیچه‌سیله — پترسبورغی زیارت ایده‌جك — سائر بعض پرنسلری قبول ایتدکدن صکره، اغستوسك اواخرنده ایمپراطوریچه ایله برابر وارسوویا ولیوادیایه سیاحتله، اجرا اولنه‌جق تجارب عسکریه‌یی سیر ایده‌رك، قیشك ابتدالرنده پترسبورغه دونه‌جکلردر.

— آلمانیا ایله دانیمارقه بیننده معلق اولان (اشلسویك) مسئله‌سنك ایکی طرفی ممنون ایده‌جك صورتده حل وتسویه‌سیچون برلین ایله قوپنهاغ قابنه‌لری بیننده بعض مخابراته کیریشلمشدر.

— روایت اولندیغنه نظراً بالطیق دکیزنده‌کی روسیه دوننماسنك بر مقداری آق دکیزه کله‌رك، پیره لیماننده دمیر آته‌جقمش.

— (هواس) قومپانیه‌سنك بر تلغرافنامه‌سی آلمانیا دولتنك آتنه سفیری اولوب، مأذوناً مملکتنه کیتمك اوزره، پیره‌دن حرکت ایدن موسیو (رادوویچ) ك دخی بانان (آغریجنته) واپورنده بولنمش، وبناءً علیه بوغلمش اولدیغنی یازیورسه‌ده، آلنان دیکر حوادثه نظراً، سفیر مشارالیه پیره‌دن دیکر بر واپوره راکباً حرکت ایلمشدر.

— ویانه‌ده هر سنه ایلك بهارده اجراسی معتاد اولان رسم کچید بودفعه دخی ویانه‌نك خارجنده (اشمج) نام محلده، ایمپراطور ایله ولیعهد حاضر اولدیغی حالده، اوتوز اوچ طابور پیاده، اون ایکی بطاریه واون بلوك سواری عسکری طرفندن اجرا اولنمشدر.

شوندن بوندن

انکلتره‌ده طبع اولنان «ریوو بریتانیق» نام مجموعه استانبول کوپکلرینی شویولده تعریف وتصویر ایدیور:

• استانبول کوپکلرینك جنسی کوپك ایله چقال اختلاطندن تولد ایلمشدر. بوکوپکلر بادیٔ نظرده جمله‌سی مشابه، و، صانکه هپسی بر بابادن بر انادن طوغمش قرداشلر ایمش، صلح ومسالمت ومساوات تامه اوزره یاشایه‌رق، قونار کوچر طاقمندن اولدقلری، یعنی مأوی ومسکنلری اولمدیغی حالده، سنت - سیمون (*) ك جمعیت بشریه‌نك معیشت ومعاشرتی حقنده ایجاد ایتدیکی قانونه تابع اولوب، هر بر احکامنه رعایت ایدر کبی کورینورلر. لکن انسانلرده اولدیغی کبی، حیوانلرده دخی «سنك، بنم» قاعده‌لری بروجهله قالقمیور. خصومتك، غرضك، غوغانك اك شدیدلری اقربا، قومشولر، ارقداشلر بیننده اولور!

استانبول کوپکلری نه بر جمهوریت واحده، نه ده برقاچ جمهوریت متفقه تشکیل ایدرلر؛ ایتالیانك قرون وسطاده‌کی جمهوریتلرندن زیاده بربرینه دشمن بر چوق جمهوریته منقسمدرلر. بوده یکی بر اصول اولمیوب، استانبوله ابتدای هجرتلرندن بری بو یولده اداره اولنمقده‌درلر.

تکمیل شهرك سوقاقلرینی بینلرنده تقسیم ایتمشلر، اعتباری حدود تعیین ایتمشلردر. هر بر کوپك منسوب اولدیغی جمهوریتك حدودینی بیلیر. حدودی تجاوز ایتمك بینلرنده مرعی اولان نظام وقاعده‌یه مغایر اولدیغنی، وتجاوز ایدنلرك نفسلرینی تهلکه‌یه قویه‌جقلرینی بیلیرلر؛ بونکله برابر، بزده اولدیغی کبی، اونلرده دخی تهلکه‌لی ایشلره کیریشه‌رك، جسارتله شهرت قزانمق طمعی وقانون وقاعده‌یه مغایر

(*) سنت - سیمون عصر سابق اواخرنده دنیایه کلوب عصر حاضر اوائلنده وفات ایتمش بر فرانسزدرکه ابتدای امرده عسکر اولوب یکرمی اوچ یاشنده اولدیغی حالده میر آلای رتبه‌سنی حائز اولمشیکن مؤخراً عسکرلکی ترکله جمعیت بشریه‌نك و خصوصیله عمله وسائر ارباب سعیك رفاه وحسن اداره‌سیچون یکی اصول و قاعده‌لر ایجاد ایتمك آرزوسنه دوشه‌رك اوروپانك اکثر طرفلرینی کزدکدن و بو یولده بر وقت صرف همت ایتدکدن صکره فقر وضرورته دوچار اولمغله مأیوس اوله‌رق کندینه اورمش ایسه‌ده یاره‌سی تداوی اولنوب اولمه‌مش و مؤخراً بر طاقم شاکردلر پیدا ایده‌رك فکرینی بر چوق تألیفات ایله نشر وکندینه مخصوص بر مذهب ترك ایتمشدر. انجق شاکردانی کندیسنك ایجاد ایتدیکی اصولی اجرالرنده سؤ استعمال ایتدکلرندن موخراً (سیمونیسم) تعبیر اولنان (سنت - سیمون) ك مذهبی منع اولنمشدر.

حرکت ایتمك رغبتی اکسیك اولمدیغندن، اونلرده دخی حدودی تجاوز، غوغا، نزاع پك چوق وقوع بولیور.

میل وآرزولرینه مقاومت ایده‌میوب، حدودی تجاوزله، اجنبی طوپراغنه دوشن بر کوپکك وای حالنه! بونلرك بیننده‌کی رقابت وخصومت بر درجه‌ده‌درکه (کالف) ایله (جیبلین) * فامیلیالری بونلرك عندنده پك اشاغی قالیر. اللرینه دوشن دشمنلرینه امان ویرمك، مرحمت ایتمك یوق! اك بیوك مجرمك حقنده اجرا اولنمیه‌جق مجازاتی اجرا ایدرلر. الحاصل اللرندن کلنی دریغ ایتمزلر.

کوندوزین وقوع بولان محاربه‌لری چوق سورمز. اینجه، دیزك وشکایت آمیز بر سس ایشیدلدی می؟ حدودی تجاوز ایتمك کبی بر حرکت جاهلانه‌ده بولنمش بر بیچاره‌نك سسیدر، که «جان قورتاران یوقمی؟» مألنی افاده ایدر؛ بو سسی ایشیدلدیکی کبی هرطرفده بر حرکت، بر تلاش! جمله‌سی اباغه قالقار؛ اوته کیلر حدودی تجاوزله حقوقلرینه طوقنان خاینی پارچه پارچه ایتمکه؛ بریکیلر کندی ارقداشلرینی قورتارمغه! ارتق حدوده رعایت یوق؛ دیش دیشه، بوغاز بوغازه، بر کورلدیدر کیدر. لکن بو محاربه‌لر چوق سورمز، دیدك آ، بر طرفدن کلن کچنلر مانع اولور؛ بر طرفدن ده ـ اکر سوقاق چارشی ایسه ـ دکان صاحبلری، اللرنده بر اسکمله، رؤسالریله غوغاده اولان ایاق اولانلری تبعید ایدرلر؛ غوغا سکونت بولور. فقط کیجه اولورسه، غوغا چوق سورر.

بر حدود تجاوزی یاخود دیکر بویله بر وسیله اسکی خصومتلری اویاندیرمق ایچون فرصت عد اولنور. غوغا یالکز ایکی جمهور بیننده منحصر قالماز؛ اوته‌ده، بریده بولنانلر دخی اسکی خصومتلرینی درخاطر ایده‌رك، طرف آلیرلر؛ کندیلرینك

(*) یدی عصر اول آلمانیاده بولنمش ایکی فامیلیانك اسملریدرکه تخت وتاج ادعاسیله بینلرنده مدت مدیده محاربه ایتمش والمانیایی قان ایچنه بوغمش اولدقلرندن خصومت و رقابتلری ضرب مثل حکمنه کچمشدر.

یاخود متفقلرینك انتقامنی آلمغه قالقیشیرلر. کری دونمك یوق! حتی مجروح اولانلر بیله، قان ایچنده قالدقلری حالده، مردانه ثبات ایدرلر! اثنای محاربه‌ده هیچ بری یاره‌سنه باقماز؛ متارکه اولنه‌رق، هر بری یرلی یرینه دونوب، اوتوردقلری وقت، او وقت هر بری یاره‌لرینی یوقلایوب، تداوی‌یه باشلار. قیرلمش، سیرلمش ایاقلرمی ایسترسك؟ قوپارلمش قویروقلرمی؟ بیرتلمش قولاقلر دوداقلرمی؟ یکیدن آچلمش اسکی یاره‌لرمی؟ قانلرمی؟ بو یاره‌لرك اوزرینه اویوز وسائر کوپکه متعلق نه قدر خسته‌لقلر وارسه، اونلرك‌ده اثرلرینی ضم ایدرسه‌کز، استانبول کوپکلرینك حالنی اکلارسکز. •

معارضکی حقلی کوررسه‌ك، تسلیم اول، حقسز کوررسه‌ك، سکوت ایت.

— هر فکرده خطا، هر حرکتده قضا اوله‌بیلیر؛ افکار زمان ایله تصحیح اولنور، حرکات تجربه ایله.

— صباح اودن چیقارکن، اقشام تابوتله عودت ایتمه‌نك محتمل اولدیغنی خاطرینه کتیرن پك نادر قضایه اوغرار.

— عالمده روحلی، روحسز هر نه وارسه، جمله‌سی انسانه دشمندر؛ عقللی آدم هیچ کیمسه‌یه، هیچ بر شیئه امنیت ایتمیه‌رك، دائما تدبیرلی طاورانیر.

— انسانك محتاج اولدیغی شیلر یمك، ایچمك، کیینمك کبی جزئی شیلردر؛ بوقدر ثروتلر ایسه کوسترش یولنده صرف اولنیور.

— فنا عربه‌یه قوشلمش قوتلی بر آت نه یاپه‌بیلیر.

— انسانی انسان ایدن باشلیجه درت شیدر: علم، صبر، قناعت، حقانیت.

— صو حد ذاتنده صافیدر، بر طاقم معدنلر وسائر شیلرك قاریشمسیله آجی ومکروه اولور؛ انسان صالح دلشدر، یار

بر طاقم اغراض واخلاق فاسده عارضه‌لری کندیسنی فاسق ایلر .

— انسان چوق یاشامسنی ایسترده ، اختیار اولمسنی ایستمز .

— عمرك هر كونی اولوم منزلنه كوتورن یولك بر قدمیدر .

— عالمده حكم وارسه ، حكم قدرك اجراسنی قیدسزلقله سیر ایدندر .

— نه وقت هر كس عموم انسانلره قرداش ، بشقه‌سنك مالنه طاش طوپراق ، سنلدن بشقه قاریلره والده همشیره نظریله باقرسه ، او وقت عالمده رفاه وراحت اولور .

بورسه

۳ نیسان

		پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح		۲۰	۱۴
اقشام		۲۵	۱۳
اك یوكسكی		۲۰	۱۴
اك آشاغیسی		۲۵	۱۳
		سانتیم	فرانق
۱۸۶۳	استقراضی		۹۸
۱۸۶۵	«		۱۰۰
۱۸۶۹	«		۸۹
۱۸۷۲	«		۲۸
۱۸۷۳	«		۸۶
روم ایلی تیمور یولی			۳۷
یوزده طقوزله یونان استقراضی			۲۶۲
« سكزله «			۲۵۲
دویوم			۶۳
			عثمانلی لیراسی
شركت عمومیه		۵	۳
استانبول بانقه‌سی			٤
اعتبار عثمانی			۳
برموی		٤٥	۱

آقچه فیئاتی

یكرمی فرانقلق	۲۰	۸۸
انكلیز لیراسی	۱۰	۱۱۰
پول امپریال	۰۵	۸۹
قره‌میج	۲۰	۵۱
قاربون	۳۰	۱۶
كاغد قاربون	۱۵	۱٤
مجیدیه فرق	۸	۱۰۳
بشلیك	۲۵	۱۰٦
متالیك	۰۰	۱۰۷
لیرای عثمانی (باقیرله)	۳۰	۱۲۸

اعلانات

شهزاده باشنده ، قره‌قولك قارشوسنده ۱ نمرولی اجزاخانهٔ عثمانیه‌ده صالی پنجشنبه جمعه ایرتسی كونلری اوكله‌دن اول وبازار ایرتسی چهارشنبه كونلری دخی اوكله‌دن صكره حكیم بولندیغی وكیجه‌لری قنغی وقتده استنلدكده دخی بولنه‌جغی واجزاجینك قولایجه اویاندیرلمسی ایچون قپونك یاننه چنغراق تعلیق اولنمشدر . ۱۰

جمعیت علمیهٔ عثمانیه‌نك بر قاچ سنه مقدم نشر ایتدیكی مجموعهٔ فنونك تكمیل طاقملری ونومرولری اكسیك اولنلر ایچون دخی آیری آیری نسخه‌لری فیأت مقطوعه‌لریله باغچه قپوسنده حسن اغانك دكاننده صاتلمقده‌در . ۱٤

محمود پاشا جامع شریفی حوالیسنده سبیله متصل ۲۱ نومرولی عرضحالجی دكاننده محاكم ودوائر رسمیه‌یه ویریله‌جك هر نوع عرضحال ومعروضات واعتراض وجواب لایحه‌لریله پروتستو وحجر نامه‌لر وقومپرمسو سنداتی وسائر سندات تحریر وتنظیم ایدلمكده ومراجعت ایده‌جك اصحاب دعاوینك ازهر جهت استحصال ممنونیته چالیشلمقده ایدوكی اعلان اولنور . ۰۷

اسرار سرای قرالی

(اغزاویه — دو مونته‌پن) نام ادیبك تألیفاتندن اوله‌رق ، لساننمزه ترجمه اولنان « اسرار سرای قرالی » عنوانلی بر حكایه‌نك طقوزنجی جزئی نشر اولندیغی كبی اوننجیسی دخی طبع اولنمقده‌در .

شمائل شریفه‌یی مبین اوله‌رق اشبو حروفله طبع اولنمش اولان (حلیهٔ خاقانی) هر مسلم ایچون لازم اولدیغندن سلطان بایزیدده مجلد عثمان افندی ودیوان یولنده عطار خورشید اغا واسكداره اسكله باشنده موقت جمال افندی و بشكطاشده موقتخانه‌ده یحیی افندی وسلطان محمد میداننده قوره‌جی احمد اغا و بصیرت مطبعه‌سی التنده طوروس اغا دكانلرنده فروخت اولنور

علم طاغی طاش دلن قایش طاغی شمدی‌یه قدر استانبول وبك اوغلی جوارنده نادراً كتیرلمش اولان بوصولر حیله‌سز اوله‌رق ، بو دفعه اصل محللرندن كتیرله‌رك استانبولده باغچه قپوسی قره‌غولخانه‌سی قارشوسنده بر نومرولی صوبجی مركز دكاننده صاتلمقده‌در فیاتی محلنه تسلیم اولنمق اوزره بهر فوچیسی : غروش

طاش دلن	۱٤
قایش طاغی	۱۲
چاملیجه	۰۸

۰۹

حبیبه

فرانسه اعاظم ادباسندن (ویقتور هوغو) نك « آنجلو » نام تیاتروسنك اخلاق ملیه‌مزه ولسانمزك شیوه‌سنه توفیقاً ترجمه‌سی اولان (حبیبه) نام فاجعه خیال مطبعه‌سنده وباغچه قپوسنده حسن اغانك دكاننده وكوپری باشنده غزته بارقه فیئات مقرره سیله صاتلمقده در .

مرآت عبر

دردنجی جزؤ نشر اولندی

مندرجاتی علكساندر دومانك آثارندن ماركیز دوپرنوبلیه نام رومانلدر .

فطوطوغرافی اوله‌رق طقوز عدد مكمل رسمی حاویدر برنجی وایكنجی واوچنجی جزؤلریله برابر اوجیلر باشنده واقع عموم ولایات مطبعه‌لرینك مركز مخصوصی اولان صرافیم افندینك قرائتخانه‌سنده اوچ غروش فیاتله صاتلدیغی مثللو هر كتاب صاتیلان محللرده دخی بولنور .

بشنجی جزؤده ماركیز ایله برابر فرانسه مشاهیر ادباسندن « ژول ورنینك » « دكیزك دیبنده یكرمی بیك میل فوق العاده سیاحت » نام تألیفی نشر ایدیله‌جكدر بونك دخی رسملری پك منتظم اولدقدن فضله پك مكمل یازلمش وفوق العاده اوروپاده عمومك نظر رغبت ودقتنی جلب ایلدیكی اعلان اولنور . ج با ۰۱

صاحب امتیازی : ا . پاپا دوپلوس